

# bewello

Travel hair dryer

Reise-Haartrockner

Utazó hajszárító

Cestový fén na vlasy

Cestový fén na vlasy

Uscător de păr de călătorie



**USER MANUAL / BEDIENUNGSANLEITUNG / HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ  
/ NÁVOD K POUŽITÍ / NÁVOD NA POUŽITIE / MANUAL DE UTILIZARE**

**Product Nr. BW3040**

EN

DE

HU

CZ

SK

RO

#### Introduction

*Dear Customer! Thank you for choosing our product, we hope you enjoy using it for a long time.*




A practical yet stylish looking travel hairdryer. The matt dark blue housing with gold accessories gives it an extravagant look. This hairdryer is space-saving thanks to its compact size and foldable handle, so you can take it anywhere in your bag. You can choose the ideal drying intensity from the two speed settings. The taper head on the front of the appliance can be rotated to any angle. The cord hanger makes it easy to store in any bathroom, so it's always at hand when you need it! Whether you're on a business trip or on a relaxing holiday, this travel hairdryer will be the perfect addition to your trip.









- Two speed settings
- Rotating taper head
- Stylish appearance
- Two-tone matt finish
- Foldable handle
- Compact size
- Can be hanged
- One-button operation

Power:	Max. 1300 W
Voltage:	220 - 240V AC, 50/60 Hz
Drying speeds:	0 - 1 - 2
Carbon brush motor:	Yes
Max.speed:	17800 rpm
Airflow:	60 m <sup>3</sup> /h
Airspeed:	9,3 m/s

Air temperature:	~67 °C
Engine life:	200 hours
Noise effect:	81 dB
Hair dryer material:	Plastic, PVC
Colour:	Matt dark blue / gold
Size:	Open: 16 x 18 x 6,5 cm Closed: 16 x 14 x 6,5 cm
Cable type:	H03VVH2-F 2x0,75 mm <sup>2</sup>
Connector type:	Type C EURO
Cable colour:	Black
Cable length:	163 cm

#### Symbols explanation:


	<b>Attention, danger!</b> The safety regulations marked with this symbol must be observed. Ignoring them can cause serious and far-reaching health damage as well as immeasurable material damage!
	<b>Important information!</b> Here you will find explanatory information and tips to help you use this device optimally!
	Read the user manual!
	Do not cover the device!
	Do not dispose of the product together with household waste, but hand it in at the local collection point for recycling!
	Indication of waste sorting!



	Environmentally friendly disposal of packaging!
	Protect from moisture!
	Set the packaging unit to the top!
	Fragile packaged goods!
 Class 2	Class II device
	Do not use in bath tubs, shower stalls or near containers containing liquids, and near water blocks
	Hot surface, risk of burns!
	Risk of fire!


## WARNINGS:


### SAFETY REGULATIONS, WARNINGS

#### DANGER:


 **General advice:** Risk of drowning! Please keep the packaging of the appliance out of the reach of children as it may lead to suffocation. The appliance should only be used by adults and the storage location should be chosen so that children cannot accidentally access it. Children should not play with the appliance.



  **Risk of electric shock:** Never operate the appliance with wet, damp hands! Never touch the appliance with wet hands. The appliance must only be connected to an AC power supply of the correct voltage.

 Do not use the appliance near a bathtub, shower, pool or sink containing water. Do not unplug the appliance from the wall socket except by its mains plug. The appliance should only be connected to a power source for the time it is in use.

 **Operation:** check the environmental regulations before use! Do not use the appliance in an explosive atmosphere! If used in special places (e.g. filling stations, baths...), local safety regulations must be followed! Do not cover the device with anything (sheets, blankets...!)

#### WARNING:

 **General advice:** The device should only be used for its intended purpose! When using the appliance, take care for the safety and physical safety of persons (especially children) in the surrounding area. The appliance may only be used by persons who have read and understood these instructions and are able to operate the appliance accordingly! Persons with reduced mental, physical or sensory capabilities must not use the appliance! Children must not use the device!

  **Risk of electric shock:** Only connect the appliance to a mains socket outlet that you are sure is safe to use and that has been installed by a qualified installer according to IEC 60364-1. It is recommended to install a contact protection relay (Fi relay) with a rated residual current not exceeding 30 mA on the circuit supplying the bathroom. Ask a qualified electrician for help. Before each use, make sure that the appliance and the power cable or plug are intact.

Only use an undamaged appliance! If the appliance is damaged in any way, do not use the appliance and contact a qualified service technician! When using the appliance, make sure that the mains cable is not damaged and avoid any sharp edges or objects that could damage the cable. Avoid the use of extension cords and power strips, as they are a source of danger during operation. Maintenance work should only be carried out with the mains plug unplugged!

**⚠ Operation:** The appliance should only be operated fully assembled with factory accessories! If any part is damaged, it must be replaced with a new part of the same specification before use.

#### CAUTION:

**⚠ General advices:** Do not use the device if you have dropped it or hit it against something and it is visibly damaged! Safety devices must be used for their intended purpose and must not be modified or removed!

**⚠ Operation:** Always operate and store the appliance in accordance with the instructions! The appliance should only be used for the purpose for which it was designed by the manufacturer. Do not use it for drying animal hair, wigs, hair extensions or textiles. The manufacturer and distributor shall not be liable for any damage or loss resulting from improper use! Always check the integrity of the appliance, cable, plug and accessories! Do not use the appliance if it is damaged!

#### ATTENTION:

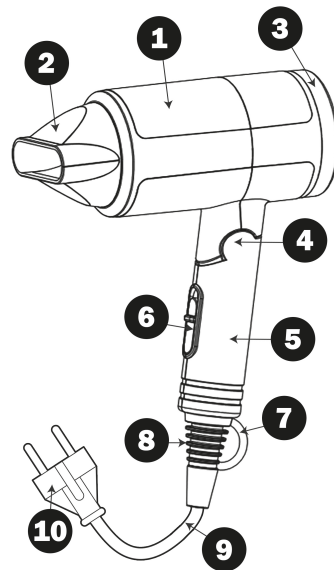
**⚠ Operation:** Only use the appliance above freezing, 0 °C to avoid condensation and electric shock. Never leave the appliance unattended when it is connected to the mains power source and is in operation. Protect the appliance from moisture and

water! Do not store the appliance in an outdoor area where it is exposed to high temperature fluctuations or weather conditions.

## USE

#### Parts of the appliance:

1. Equipment housing
2. Tapering head
3. Ventilation grid
4. Hinge point
5. Handle
6. On/Off button (airflow control button)
7. Hook
8. Cable breakage preventer
9. Power cord
10. Mains plug



# bewello

## First use:

When using the appliance for the first time, you may smell an unpleasant odour, which may be caused by the presence of materials used in the manufacturing process. Of course, after a few minutes of use, this disappears.

## On / Off Switch

You can switch the appliance on and off using the slide switch on the handle. You can also use the same switch to control the airflow speed:

0 - Device switched off

1 - Device on - Medium speed

2 - Device on - High speed

## Portability

Thanks to the hinge point (4), it takes up even less space in your bag! You can fold the handle towards the front of the device. Two folding positions are possible.

## Maintenance and cleaning


Maintenance work should only be carried out with the mains plug unplugged! Do not disassemble the appliance housing! In the case of a malfunction, consult a qualified technician!


Regular cleaning of the appliance is recommended. Check the air vents and remove any dust build-up. When cleaning, use a slightly damp cloth! Do not use chemicals, solvents, scouring agents or sponges with a rough surface. These can damage the surface. Do not immerse the device in any liquid.

If you want to use the appliance after the cleaning process, make sure that all parts are dry.

## Storage

Always unplug the hairdryer when not in use. Store the appliance in a place protected from dust and moisture.

 **Attention! Risk of fire!** Always wait for the appliance to cool down completely before putting it away.

 Never wrap the power cord around the body of the appliance!



## Proper disposal of the device

### (Electrical device)

(Applicable in the European Union and all other European countries that participate in selective waste collection)

According to Directive 2012/19/EU, electrical waste and appliances cannot be thrown away with household waste. Old appliances should be placed in a container in order to maximise the recycling of materials and reduce their impact on human health and the environment.

The crossed-out bin symbol is displayed on all products for which separate collection is mandatory. Consumers should contact their local authorities for more information.

#### Einleitung

Lieber Kunde! Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir hoffen, dass Sie lange Freude daran haben werden.

Reise-Haartrockner mit praktischem und stilvollem Aussehen. Das matte dunkelblaue Gehäuse mit goldenen Zubehörteilen verleiht dem Gerät ein extravagantes Aussehen. Dieser Haartrockner ist kompakt und hat einen klappbaren Griff, um Platz zu sparen, so dass Sie ihn überall in Ihrer Tasche mitnehmen können. Mit zwei Geschwindigkeitsstufen kann jeder die ideale Trockenintensität wählen. Der schmale Kopf an der Frontseite des Geräts kann in jeden beliebigen Winkel gedreht werden. Dank des Kabelauslasshakens lässt er sich leicht in jedem Badezimmer befestigen, so dass Sie ihn immer zur Hand haben, wenn Sie ihn brauchen! Egal, ob Sie auf einer Geschäftsreise oder im Urlaub sind, dieser Reise-Haartrockner wird die perfekte Ergänzung für Ihre Reise sein.

- Zwei Geschwindigkeiten
- Drehbarer schmaler Kopf
- Elegantes Aussehen
- Zweifarbiges matte Oberfläche
- Klappbarer Griff
- Kompakte Größe
- Aufhängbar
- Ein-Knopf Bedienung

Leistung:	Max. 1300 W
Spannung:	220 - 240V AC, 50/60 Hz
Trocknungsgeschwindigkeiten:	0 - 1 - 2



Kohlebürstenmotor:	Ja
Max. Drehzahl:	17800 rpm
Luftstrom:	~60 m <sup>3</sup> /h
Luftgeschwindigkeit:	9,3 m/s
Lufttemperatur:	~67 °C
Lebensdauer des Motors:	200 Stunden
Lärmauswirkungen:	81 dB
Haartrocknermaterial:	PVC, Plastik
Farbe:	Matt dunkelblau / gold
Größe:	offen: 16 x 18 x 6,5 cm geschlossen: 16 x 14 x 6,5 cm
Kabeltyp:	H03VVH2-F 2x0,75 mm <sup>2</sup>
Steckertyp:	Type C EURO
Kabelfarbe:	schwarz
Kabellänge:	163 cm

#### Zeichenerklärung




**Gefahr!** Die mit diesem Symbol gekennzeichneten Sicherheitsvorschriften müssen unbedingt eingehalten werden. Ihre Missachtung kann zu schwerwiegenden und weitreichenden gesundheitlichen Schäden und unermesslichen finanziellen Schäden führen.



	<b>Wichtige Informationen!</b> Hier finden Sie erklärende Informationen und Tipps, die Ihnen helfen, das Gerät optimal zu nutzen.
	Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch!
	Das Gerät darf nicht abgedeckt werden
	Entsorgen Sie das Produkt nicht im Hausmüll, sondern geben Sie es zur Wiederverwertung an der örtlichen Sammelstelle ab!
	Anzeige der Abfallauswahl!
	Umweltfreundliche Entsorgung von Verpackungen
	Vor Feuchtigkeit schützen!
	Einstellung der Verpackungseinheit oben
	Zerbrechliche verpackte Waren
 Class 2	Klasse-II-Geräte
	Nicht in Badewannen, Duschen oder in der Nähe von Behältern, die Flüssigkeiten enthalten, oder in der Nähe von Waschbecken zu verwenden


	Heiße Oberfläche, Verbrennungsgefahr!
	Brandgefahr!


## WARNUNGEN: SICHERHEITSVORSCHRIFTEN, WARNUNGEN

### GEFAHREN

 **Allgemeine Ratschläge:** Erstickungsgefahr! Bitte halten Sie die Verpackung des Gerätes von Kindern fern, da dies zu Erstickungsgefahr führen kann. Das Gerät darf nur von Erwachsenen genutzt werden, der Aufbewahrungsort muss so gewählt werden, dass Kinder nicht versehentlich darauf zugreifen können. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

  **Stromschlagsgefahr:** Bedienen Sie das Gerät niemals mit nassen, feuchten Händen! Es ist strengstens verboten, das Gerät, einschließlich des Netzsteckers und des Kabels, mit nassen Händen zu berühren! Das Gerät darf nur an eine Wechselstromquelle mit der entsprechenden Spannung angeschlossen werden. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines Schwimmbeckens oder eines Waschbeckens mit Wasser. Ziehen Sie den Stecker des Gerätes nur am Stecker aus der Steckdose.

 Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines Schwimmbeckens oder eines Waschbeckens mit Wasser. Ziehen Sie den Netzstecker des Gerätes nur am Netzstecker aus der Steckdose. Das Gerät sollte nur so lange an eine Stromquelle angeschlossen sein, wie es in Gebrauch ist.

 **Betrieb:** Beachten Sie vor der Verwendung die Umweltvorschriften! Verwenden Sie das Gerät nicht

in einer explosiven Atmosphäre! Bei Verwendung an besonderen Orten (z.B. Tankstellen, Bädern...) müssen die örtlichen Sicherheitsvorschriften beachtet werden! Decken Sie das Gerät nicht mit irgendetwas ab (Laken, Decken, etc.)!

## WARNUNG

**⚠ Allgemeine Ratschläge:** Benutzen Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck. Achten Sie während des Gebrauchs auf die Gesundheit und Sicherheit Ihrer Mitmenschen (insbesondere Kinder). Das Gerät darf nur von Personen verwendet werden, die diese Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben und in der Lage sind, das Gerät entsprechend zu bedienen! Dieses Gerät kann von Kindern und Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten nicht benutzt werden!

**⚠ ⚡ Stromschlagsgefahr!** Schließen Sie das Gerät nur an eine Netzsteckdose an, von deren Betriebssicherheit Sie überzeugt sind und die von einem qualifizierten Installateur nach IEC 60364-1 installiert wurde. Es wird empfohlen, ein Berührungsschutzrelais (Fi-Relais) mit einem Nennfehlerstrom von höchstens 30 mA in den Stromkreis zu installieren, der das Badezimmer versorgt. Bitten Sie einen professionellen Elektriker um Hilfe. Vergewissern Sie sich vor jedem Gebrauch, dass das Gerät und das Netzkabel oder der Netzstecker unbeschädigt sind. Verwenden Sie nur Geräte, die unbeschädigt sind! Wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt ist, verwenden Sie es nicht und wenden Sie sich an einen qualifizierten Kundendiensttechniker! Achten Sie bei der Verwendung des Geräts darauf, dass das Netzkabel unbeschädigt ist und vermeiden Sie scharfe Kanten oder Gegenstände, die die Oberfläche des Kabels

beschädigen könnten. Vermeiden Sie die Verwendung von Verlängerungskabeln und Verteilern, da diese während des Betriebs eine Gefahrenquelle darstellen. Wartungsarbeiten sollten nur bei herausgezogenem Netzstecker durchgeführt werden!

**⚠ Betrieb:** Das Gerät darf nur vollständig aufgebaut und mit werkseitigem Zubehör betrieben werden! Wenn ein Teil beschädigt ist, ersetzen Sie es vor der Verwendung durch ein neues Teil mit den gleichen Spezifikationen.

## ACHTUNG

**⚠ Allgemeine Ratschläge:** Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist oder gegen einen Gegenstand geschlagen wurde und sichtbar beschädigt ist! Sicherheitseinrichtungen müssen bestimmungsgemäß verwendet werden und dürfen nicht verändert oder unbrauchbar gemacht werden!

**⚠ Betrieb:** Betreiben und lagern Sie das Gerät immer in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung! Das Gerät darf nur für den Zweck verwendet werden, für den es vom Hersteller konzipiert wurde. Nicht zum Trocknen von Tierhaaren, Perücken, Haarverlängerungen und Textilien verwenden. Der Hersteller und Vertreiber haftet nicht für Verletzungen und Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen! Überprüfen Sie die Unversehrtheit des Geräts, des Kabels, des Steckers und des Zubehörs. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist!

## HINWEIS

**⚠ Betrieb:** Verwenden Sie das Gerät nur bei Temperaturen über dem Gefrierpunkt (0 °C), um Kondensation und Stromschlag zu vermeiden. Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es an das Stromnetz angeschlossen und in Betrieb ist!

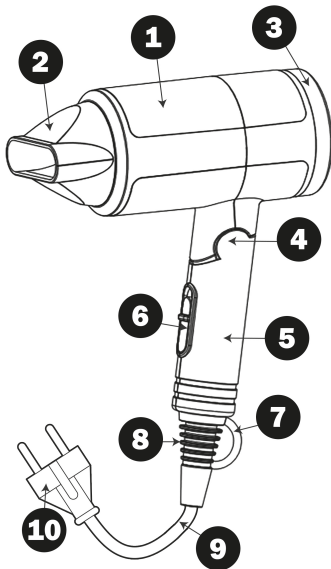


Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und Wasser! Lagern Sie das Gerät nicht im Freien, wo es starken Temperaturschwankungen und Witterungseinflüssen ausgesetzt ist.

## BENUTZUNG

### Teile des Geräts

1. Gerätegehäuse
2. Verengungskopf
3. Lüftungsgitter
4. Scharnierpunkt
5. Griff
6. Ein/Aus Schalter (Luftstrom-Kontrollknopf)
7. Aufhänger
8. Kabelbruchsicher
9. Netzkabel
10. Netzanschluss



### Erste Verwendung

Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen, können Sie einen unangenehmen Geruch feststellen, der durch die im Herstellungsprozess verwendeten

Materialien verursacht werden kann. Nach einigen Minuten der Benutzung ist dieser Geruch natürlich nicht mehr präsent.

### Ein/Ausschalten

Sie können das Gerät mit dem Schiebeschalter am Griff ein- und ausschalten. Mit demselben Schalter können Sie auch die Geschwindigkeit des Luftstroms einstellen:

0 - Abgeschaltetes Gerät

1 – Eingeschaltetes Gerät - mittlere Geschwindigkeit

2 - Eingeschaltetes Gerät - hoch Geschwindigkeit

### Tragbarkeit

Dank des Scharnierpunkts (4) nimmt das Gerät noch weniger Platz in Ihrer Tasche ein! Sie können den Griff in Richtung der Vorderseite des Geräts klappen. Es sind zwei Klapppositionen möglich.

### Reinigung und Pflege


Wartungsarbeiten dürfen nur bei gezogenem Netzstecker durchgeführt werden! Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerätegehäuse vor! Wenden Sie sich im Falle einer Störung an einen Fachmann!

Eine regelmäßige Reinigung des Geräts wird empfohlen. Überprüfen Sie die Lüftungsöffnungen des Geräts und entfernen Sie eventuelle Staubablagerungen. Verwenden Sie zur Reinigung ein leicht feuchtes Tuch! Verwenden Sie keine Chemikalien, Lösungsmittel, Scheuermittel oder Schwämme mit roher Oberfläche. Diese können die Oberfläche beschädigen. Tauchen Sie das Gerät nicht in Flüssigkeiten ein.

Wenn Sie das Gerät nach der Reinigung benutzen wollen, stellen Sie sicher, dass alle Teile trocken sind.

## Lagerung

Ziehen Sie den Haartrockner immer aus der Steckdose, wenn er nicht verwendet wird. Lagern Sie das Gerät an einem vor Staub und Feuchtigkeit geschützten Ort.

 **Warnung! Brandgefahr!** Warten Sie immer, bis das Gerät vollständig abgekühlt ist, bevor Sie es wegstellen.

 Wickeln Sie das Netzkabel niemals um das Gehäuse des Geräts!



## Richtige Entsorgung des Geräts (Elektrogerät)

(Gilt in der Europäischen Union und allen anderen europäischen Ländern, die an der getrennten Sammlung teilnehmen) Gemäß der Richtlinie 2012/19/EU dürfen Elektroschrott und Elektrogeräte nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Altgeräte sollten einer Sammlung zugeführt werden, um die Wiederverwertung von Materialien zu maximieren und ihre Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu verringern. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne ist auf allen Produkten angebracht, für die eine getrennte Sammlung vorgeschrieben ist. Für weitere Informationen sollten sich die Verbraucher an ihre örtlichen Behörden wenden.

# HU

## Utazó hajszárító

### Bevezető

*Kedves Vásárló! Köszönjük, hogy termékünket választotta, reméljük sokáig örömet leli használatában.*




Praktikus, ugyanakkor stílusos megjelenéssel rendelkező utazó hajszárító. A matt, sötétkék készülékház, az arany kiegészítőkkel extravagáns megjelenést kölcsönöz az eszköznek. Ez a hajszárító kompakt méretének és összecsukható fogantyújának köszönhetően helytakarékos, így bárhová magával viheti táskájában. A két sebességi fokozat közül mindenki kiválaszthatja a számára ideális szárítási intenzitást. A készülék elején található szűkítőfej tetszőlegesen szögben forgatható. A kábelkivezetésnél található akasztó segítségével egyszerűen tárolható bármely fürdőszobában, így mindig kéznél lesz ha szüksége van rá! Legyen szó üzleti útról vagy pihentető nyaralásról, ez az utazó hajszárító tökéletes kiegészítője lesz az utazásnak.

- Két sebességi fokozat
- Forgatható szűkítő fej
- Elegáns megjelenés
- Kéttónusú, matt fényezés
- Összecsukható fogantyú
- Kompakt méret
- Felakasztható
- Egygombos kezelés

Teljesítmény:	Max. 1300 W
Feszültség:	220 - 240V AC, 50/60 Hz
Szárítási sebességek:	0 - 1 - 2
Szénkefés motor:	Igen
Max. fordulatszám:	17800 rpm
Légáram:	~60 m <sup>3</sup> /h

Légsebesség:	9,3 m/s
Levegő hőmérséklete:	~67 °C
Motor élettartam:	200 óra
Zajhatás:	81 dB
Hajszárító anyag:	PVC, Műanyag
Szín:	Matt sötétkék / arany
Méret:	Nyitott: 16 x 18 x 6,5 cm Zárt: 16 x 14 x 6,5 cm
Kábel típusa:	H03VVH2-F 2x0,75 mm <sup>2</sup>
Csatlakozó típus:	Type C EURO
Kábel szín:	Fekete
Kábel hossza:	163 cm

## Jelmagyarázat:


	<b>Figyelem, veszély!</b> Az ezzel a szimbóllummal jelölt biztonsági előírásokat feltétlenül figyelembe kell venni. Figyelmen kívül hagyásuk súlyos és messzire nyúló egészségi ártalmakat, valamint mérhetően anyagi károkat okozhat.
	<b>Fontos Információ!</b> Itt magyarázó információkat és tippeket talál, amelyek segítik Önt ezen készülék optimális használatában.
	Olvassa el a kezelési útmutatót!
	Ne takarja le a készüléket!



	A terméket ne a háztartási szeméttel együtt ártalmatlanítsa, hanem a helyi gyűjtőhelyen adja le az anyag hasznosítására.
	Hulladékszelektálás jelzése!
	A csomagolás környezetbarát ártalmatlanítása!
	Védje a nedvességtől!
	Csomagolási egység beállítása felül
	Törékeny csomagolt áru
	II. osztályú készülék
	Fürdőkádban, zuhanyfülkében vagy folyadékot tartalmazó edények közelében, vizesblokkok közelében nem használható
	Forró felület, égési sérülés veszély!
	Tűzveszély


## FIGYELMEZTETÉSEK:


### BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK, FIGYELMEZTETÉSEK

#### VESZÉLY:


 **Általános tanácsok:** Fulladásveszély! Kérjük, a készülék csomagolását tartsa távol gyermekektől, mert fulladáshoz vezethet. A készüléket kizárólag felnőttek használhatják, a tárolás helyét úgy kell megválasztani, hogy gyermekek véletlenül sem férhetnek hozzá. A készülékkel gyermekek nem játszhatnak.

  **Áramütésveszély:** Soha ne üzemeltesse a készüléket nedves, vizes kézzel! A készülék megérintése, beleértve a hálózati dugóját és kábelét is nedves kézzel szigorúan tilos! A készüléket csak a megfelelő feszültséggel rendelkező váltóáramhoz szabad csatlakoztatni.



 Ne használja a készüléket, vizet tartalmazó kád, zuhanyzó, medence, mosogató közelében. A készüléket csak a hálózati dugójánál fogva csatlakoztassa le az aljzatról. A készülék csak arra az időre legyen csatlakoztatva áramforráshoz, ameddig használja azt.


 **Üzemeltetés:** Használat előtt bizonyosodjon meg a környezeti előírásokról! Tilos a készüléket robbanásveszélyes helyen használni! Speciális helyeken történő használat esetén (pl.: töltőállomások, fürdők...) a helyi biztonsági szabályozást követve kell eljárni! A készüléket tilos bármivel letakarni (lepedővel, takaróval... )!

#### FIGYELMEZTETÉS:


 **Általános tanácsok:** A készüléket csak rendeltetésszerűen szabad használni! A használat során ügyeljen a környezetében tartózkodók (különösen gyermekek) testi épségére és

biztonságára. A készüléket csak olyan személyek használhatják, akik ezt a használati útmutatót elolvasták, megértették és ennek megfelelően tudják üzemeltetni a készüléket! Csökkent szellemi, fizikai vagy érzékelő képességgel rendelkező személyek nem használhatják a készüléket! Gyermekek nem használhatják a készüléket!

  **Áramütésveszély:** Csak olyan hálózati aljzathoz csatlakoztassa a készüléket, amelynek biztonságos működéséről meg van győződve, illetve szakember telepítette IEC 60364-1 szabvány alapján. Javasoljuk, a fürdőszobát ellátó áramkörre érintésvédelmi relét (Fi relét) szereljen, amelynek névleges maradékáram-értéke nem haladja meg a 30 mA-t. Kérjen villanszerelő szakembertől segítséget. Minden használat előtt győződjön meg a készülék és a hálózati kábel, csatlakozó sértetlenségéről! Csak sértetlen készüléket szabad üzemeltetni! Ha bármilyen sérülést tapasztal, a készüléket tilos használni, forduljon szakszervizhez! A használat során ügyeljen a hálózati kábel épségére, kerülje az olyan éleket, tárgyakat, amelyek sérülést okozhatnak a kábel felületén. Kerülje a hosszabbító kábelek, elosztók használatát, mert veszélyforrásnak minősülnek az üzemeltetés során. Karbantartási munkákat csak kihúzott hálózati csatlakozódugó mellett szabad végezni!

 **Üzemeltetés:** A készüléket csak gyári tartozékkal teljesen összeszerelve szabad üzemeltetni! Ha bármelyik alkatrész sérült, használat előtt pótolni kell ugyanolyan specifikációval rendelkező új alkatrészszel.

#### VIGYÁZAT:

 **Általános tanácsok:** Ne használja a készüléket ha korábban elejtette vagy odaütötte valamihez és szemmel láthatóan károsodott az! A biztonsági

berendezéseket kötelező rendeltetésszerűen használni, azokat módosítani vagy kiiktatni szigorúan tilos!

**⚠ Üzemeltetés:** A készüléket mindig a leírásnak megfelelően üzemeltesse és tárolja! A készüléket kizárólag arra a célra szabad használni, amire a gyártó tervezte. Ne használja állati szőrök, parókák, hajhosszabbítások, textilanyagok szárítására. A nem rendeltetésszerű használatból eredő sérülésekért és károkért a gyártó és forgalmazó felelősséget nem vállal! Minden esetben ellenőrizze a készülék, a kábel, a csatlakozó és a tartozékok sértetlenségét! Károsodás esetén ne használja a készüléket!

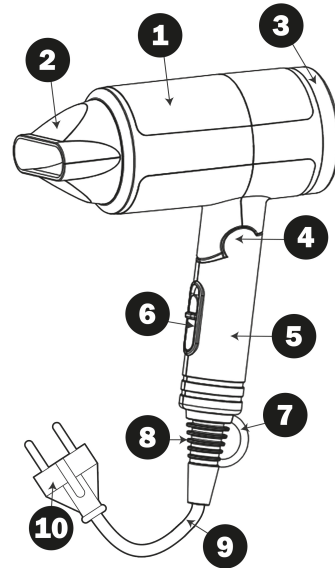
## FIGYELEM:

**⚠ Üzemeltetés:** Csak fagypont, 0 °C felett használja a készüléket a páralecsapódás és áramütés elkerülése érdekében. Soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, ha az csatlakoztatva van a hálózati áramforráshoz és működik! Óvja a készüléket nedvességtől, víztől! Ne tárolja a készüléket nagy hőmérsékletingadozásnak, időjárási viszonyoknak kitéve, külső térben.

## HASZNÁLAT

### Készülék részei:

1. Készülék ház
2. Szűkítő fej
3. Szellőzőrács
4. Csuklópont
5. Fogantyú
6. Be / Kikapcsoló gomb  
(Levegőáramlás szabályzó gomb)
7. Akasztó
8. Kábel törésgátló
9. Tápkábel
10. Hálózati csatlakozó



### Első használat

A készülék első használatakor esetlegesen kellemetlen szag érezhető, ez a gyártás során alkalmazott anyagok jelenlétéből származhat. Természetesen jelenség, pár perc használatot követően már nem tapasztalható.

### Be / Kikapcsolás

A készüléket a fogantyún található tolókapcsoló segítségével kapcsolhatja be és ki. Ugyanezen kapcsoló segítségével szabályozhatja a levegőáramlás sebességét is:

0 – Kikapcsolt eszköz

1 – Bekapcsolt eszköz - Közepes sebességi fokozat

2 – Bekapcsolt eszköz – Nagy sebességi fokozat

### Hordozhatóság

A csuklópontnak (4) köszönhetően még kisebb helyet foglal táskájában! A nyelet a készülék eleje felé tudja behajtani. Összehajtásra két állásban van lehetőség.

## Karbantartás és tisztítás

Karbantartási munkákat csak kihúzott hálózati csatlakozódugó mellett szabad végezni! A készülékházat tilos megbontani! Készülék meghibásodás esetén forduljon szakemberhez!

Javasolt a készülék rendszeres megtisztítása. Ellenőrizze a készülék szellőzőnyílásait és távolítsa el a lerakódott port. A tisztítás során használjon enyhén nedves törölkendőt! Ne használjon vegyszereket, oldószereket, súrolószereket, durva felületű szivacsot. Ezek károsíthatják a felületet. Ne merítse semmilyen folyadékba az eszközt.

Ha tisztítási folyamat után használni kívánja a készüléket, győződjön meg róla, hogy minden alkatrész megszáradt.

## Tárolás

Ha nem használja a hajszárítót, mindig húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból. A készüléket portól és nedvességtől védett helyen kell tárolni.



**Figyelem! Tűzveszély!** Mielőtt a készüléket elrakná, mindig várja meg, hogy teljesen kihűljön.



Soha ne tekerje a készülék tápkábelét a készüléktestre!



## A készülék megfelelő kidobása (Elektromos készülék)

(Érvényes az Európai unióban és minden egyéb európai államban, akik szelektív gyűjtésben részt vesznek) A 2012/19/EU irányelvek szerint az elektromos hulladékokat és készülékeket nem lehet háztartási hulladékok közé kidobni. A régi készülékeket gyűjtőbe kell helyezni, hogy maximalizálni, lehessen az alapanyagok újrahasznosítását így csökkentve az emberek egészségére és a környezetre kifejtett hatásukat. Az áthúzott szeméttároló szimbólum minden olyan terméken szerepel, amelyekre a külön gyűjtés kötelező. A fogyasztók a helyi hatóságoktól érdeklődjenek további információról.

### Úvod

Vážený zákazníku! Děkujeme, že jste si vybrali náš produkt. Doufáme, že bude dlouhodobě uspokojovat vaše potřeby.

Praktický, zároveň stylový fén na vlasy. Matná tmavě modrá barva a zlaté detaily dodávají zařízení extravagantní vzhled. Tento fén díky svým kompaktním rozměrům a sklápěcí rukojeti nezabírá mnoho místa, můžete jej vzít s sebou všude ve své tašce. pro Vás. Zužovací hlava za přední části se dá libovolně otáčet. Pomocí věšáku při vývodu kabelu jej lze snadno uložit do každé koupelny, takže bude vždy po ruce, když jej budete potřebovat! Ať už jste na služební cestě nebo na oddechové dovolené, tento cestovní fén bude dokonalým cestovním doplňkem.

- Dva stupně rychlosti
- Otáčitelná zužovací hlava
- Elegantní vzhled
- Dvoubarevné matné tělo
- Sklápěcí rukojeť
- Kompaktní rozměr
- Zavěsitelné
- Ovládání jedním tlačítkem

Výkon:	Max. 1300 W
Napětí:	220 - 240V AC, 50/60 Hz
Rychlosti foukání:	0 - 1 - 2
Motor s uhlíkovou kefou:	Áno
Max. počet otáček:	17800 rpm
Průtok vzduchu:	~60 m <sup>3</sup> /h
Rychlost vzduchu:	9,3 m/s

Teplota vzduchu:	~67 °C
Životnost motoru:	200 hodin
Hlučnost:	81 dB
Materiál fénu:	PVC, Plast
Barva:	Matná tmavěmodrá / zlatá
Rozměr:	Otvorené: 16 x 18 x 6,5 cm Zatvorené: 16 x 14 x 6,5 cm
Typ kabelu:	H03VVH2-F 2x0,75 mm <sup>2</sup>
Typ konektoru:	Type C EURO
Barva kabelu:	Černá
Délka kabelu:	163 cm

### Legenda:



#### Pozor, nebezpečí!

Bezpečnostní předpisy označené tímto symbolem je třeba vždy brát v úvahu. Jejich ignorování může vést k vážným, dlouhodobým zdravotním problémům, respektive k nevýčísitelným materiálním škodám.



**Důležitá informace!** Zde naleznete vysvětlující informace a tipy, které Vám pomohou při optimálním používání zařízení.



Přečtěte si tento návod k použití!





Zařízení nikdy nezakrývejte!


	Zařízení nepatří do komunálního odpadu, předejte jej na sběrném místě k recyklaci.
	Značení recyklace odpadu!
	Ekologická likvidace odpadu!
	Chraňte před vlhkostí!
	Nastavení balicích jednotky nahoru
	Křehký produkt
 Class 2	Zařízení II. třídy
	Nesmí se používat ve vaně, sprchovém koutě nebo v blízkosti nádob s tekutinami nebo v blízkosti vodních bloků.
	Horoucí povrch, nebezpečí popálení!
	Nebezpečí požáru


## UPOZORNĚNÍ: BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY, UPOZORNĚNÍ

### NEBEZPEČÍ:


 **Obecné rady:** Nebezpečí udušení! Prosím, balení zařízení držte mimo dosah dětí, protože může způsobit udušení. Zařízení mohou používat pouze dospělé osoby, místo skladování zvolte tak, aby se k němu děti nemohly dostat. Děti nemohou používat zařízení.

 **Nebezpečí úrazu elektrickým proudem:** Zařízení nikdy neprovozujte vlhkou, mokrou rukou! Je přísně zakázáno dotýkat se zařízení, včetně jeho síťové zástrčky a kabelu, mokřými rukama! Zařízení smí být připojeno pouze na střídavý proud se správným napětím.

 Nesmí se používat ve vaně, sprchovém koutě nebo v blízkosti nádob s tekutinami nebo v blízkosti vodních bloků. Zařízení odpojujte ze zásuvky pouze síťovou zástrčkou. Zařízení připojujte ke zdroji elektrického proudu pouze na dobu, než zařízení používáte.

 **Provozování:** Před použitím se ujistěte ohledně enviromentálních předpisů! Zařízení je zakázáno používat ve výbušném prostředí! V případě použití na speciálních místech (např.: čerpací stanice, lázně atd.) je třeba dodržovat místní bezpečnostní předpisy. Zařízení je přísně zakázáno zakrývat (ubrus, plachta..)!

### UPOZORNĚNÍ:

 **Obecné rady:** Zařízení používejte pouze podle určení! Během používání dbejte na bezpečí osob ve vašem prostředí (hlavně dětí). Zařízení mohou používat pouze osoby, které si přečetly tento návod k použití, porozuměly mu a jsou schopny, zařízení



používat podle předpisů! Osoby se sníženými duševními, fyzickými nebo smyslovými schopnostmi nesmí přístroj používat! Děti nesmí přístroj používat!

**⚠️ ⚠️ Nebezpečí úrazu elektrickým proudem:**

Zařízení připojujte pouze do síťové zásuvky, která je bezpečná pro provoz nebo byla nainstalována odborníkem v souladu s normou IEC 60364-1. Na obvod napájecí koupelnu doporučujeme instalovat kontaktní ochranné relé (Fi relé), jehož jmenovitá hodnota zbytkového proudu nepřesahuje 30 mA. Požádejte o pomoc elektrikáře. Před každým použitím se ujistěte, zda jsou přístroj, síťový kabel a konektory neporušené. Používat lze pouze nepoškozené zařízení. Pokud na zařízení upozorujete jakékoli poškození, zařízení nepoužívejte, vyhledejte odborný servis! Během používání dbejte na celistvost napájecího kabelu a vyhýbejte se okrajům nebo předmětům, které by mohly poškodit povrch kabelu. Nepoužívejte prodlužovací kabely nebo rozdělovače, protože jsou během provozu zdrojem nebezpečí. Údržbářské práce lze provádět pouze s vytaženou síťovou zástrčkou!

**⚠️ Provozování:** Zařízení lze provozovat pouze kompletně smontovaný s výrobním příslušenstvím! Pokud je některá část poškozena, je třeba ji před použitím vyměnit za novou se stejnými specifikacemi.

## **OPATRŇĚ:**

**⚠️ Obecné rady:** Zařízení nepoužívejte pokud Vám spadlo nebo jste jím do něčeho narazili a je očividně poškozeno! Bezpečnostní zařízení se musí používat podle určení, jejich úprava nebo odstraňování je přísně zakázáno!

**⚠️ Provozování:** Zařízení vždy používejte a skladujte podle předpisů! Zařízení se smí používat pouze k účelu, pro který bylo výrobcem navrženo. Nepoužívejte k sušení zvířecí srsti, paruk,

prodlužovacích vlasů, textilních materiálů. Výrobce a distributor neodpovídají za zranění a škody způsobené nesprávným používáním! Za každých okolností zkontrolujte kabel, zástrčku a příslušenství zařízení! V případě poškození nepoužívejte zařízení!

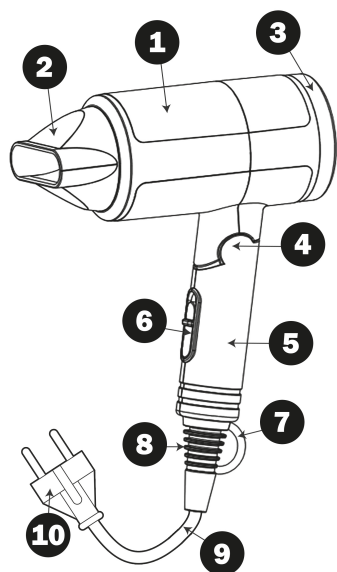
## **POZOR:**

**⚠️ Provozování:** Zařízení používejte pouze nad bodem mrazu 0 °C, aby se předešlo kondenzaci páry a možným úrazům elektrickým proudem. Zařízení nikdy nenechte bez dozoru pokud je zástrčka připojena do sítě a zařízení používáte. Zařízení chraňte před vlhkostí, vodou! Zařízení neskladujte venku, nevystavujte jej velkým teplotním výkyvům nebo povětrnostním vlivům.

## **POUŽÍVÁNÍ**

### **Části zařízení:**

1. Tělo zařízení
2. Zužovací hlavice
3. Vetrací mřížka
4. Ohýbací bod
5. Rukojeť
6. Tlačítko na zapnutí / vypnutí (tlačítko na regulaci vzduchu)
7. Věšák
8. Ochrana proti lámání
9. Napájecí kabel
10. Síťová zástrčka



## První použití

Při prvním použití zařízení může být cítit nepříjemný zápach, který může pocházet z přítomnosti materiálů použitých při výrobě. Samozřejmě je to přirozené, po pár minutách používání to už není patrné.

## Zapnutí / Vypnutí

Zařízení můžete zapnout a vypnout pomocí posuvného tlačítka na rukojeti. S tímto tlačítkem můžete regulovat rychlost proudění vzduchu.

0 - Zařízení je vypnuto

1 – Zařízení je zapnuto - Střední rychlost foukání

2 - Zařízení je zapnuto – Vysoký rychlost foukání

## Mobilita

Díky bodu ohýbání (2) zařízení zabírá v tašce ještě méně místa. Rukojeť můžete sklopit směrem k přední části zařízení. Dá se složit ve dvou polohách.

## Údržba a čištění

Údržbářské práce lze provádět pouze s vytaženou síťovou zástrčkou! Tělo zařízení nelze rozebrat! V

případě poruchy zařízení vyhledejte odborníka!

Doporučujeme pravidelné čištění zařízení. Zkontrolujte větrací otvor zařízení a odstraňte z něj usazený prach. Během čištění použijte mírně vlhkou utěrku. Nepoužívejte chemikálie, rozpouštědla, abraziva, houby s drsným povrchem. Mohou poškodit povrch zařízení. Zařízení neponořujte do vody.

Pokud po čištění chcete zařízení používat, ujistěte se o tom, že všechny části zařízení jsou suché.

## Skladování

Pokud fén nepoužíváte, vždy jej vytáhněte ze síťové zásuvky. Zařízení skladujte na místě chráněném před prachem a vlhkostí.

**⚠️Pozor! Nebezpečí požáru!** Před uložení zařízení, vždy počkejte dokud vychladne.

**⚠️** Nikdy neomotávejte napájecí kabel zařízení kolem těla zařízení!



## — Správná likvidace zařízení (elektrického zařízení)

(Platí v Evropské unii a všech ostatních evropských státech, které se účastní selektivní sklizně) Podle směrnice 2012/19/EU nelze elektroodpad a spotřebiče vyhazovat jako domovní odpad. Staré spotřebiče se musí sbírat, aby se maximalizovala recyklace surovin, čímž se sníží jejich vliv na zdraví lidí a životní prostředí. Symbol škrtnutého koše je na všech produktech, pro které je povinen separovaný sběr. Spotřebitelé by si měli ověřit další informace u místních úřadů.

### Úvod

Vážení zákazníci! Ďakujeme, že ste si vybrali náš produkt. Dúfame, že dlhodobo bude uspokojovať vaše potreby.

Praktický, zároveň štýlový fén na vlasy. Matná tmavomodrá farba a zlaté detaily dodávajú zariadeniu extravagantný vzhľad. Tento fén vďaka svojim kompaktným rozmerom a sklápacej rúčke nezaberá veľa miesta, môžete ho zobrať so sebou všade vo svojej taške. Z dvoch stupňov si môžete vybrať ideálnu intenzitu pre Vás. Zužovacia hlava za prednej časti sa dá ľubovoľne otáčať. Pomocou vešiaka pri vývode kábla ho možno ľahko uložiť do každej kúpeľne, takže bude vždy po ruke, keď ho budete potrebovať! Či už ste na služobnej ceste alebo na oddychovej dovolenke, tento cestovný fén bude dokonalým cestovným doplnkom.

- Dva stupne rýchlosti
- Otáčateľná zužovacia hlava
- Elegantný vzhľad
- Dvojfarebné matné telo
- Sklápacia rukoväť
- Kompaktný rozmer
- Zavesiteľné
- Ovládanie jedným tlačidlom

Výkon:	Max. 1300 W
Napätie:	220 - 240V AC, 50/60 Hz
Rýchlosti fúkania:	0 - 1 - 2
Motor s uhlíkovou kefou:	Áno
Max. počet otáčok:	17800 rpm
Prietok vzduchu:	60 m <sup>3</sup> /h
Rýchlosť vzduchu:	9,3 m/s

Teplota vzduchu:	~67 °C
Životnosť motora:	200 hodín
Hlučnosť:	81 dB
Materiál fénu:	PVC, Plast
Farba:	Matná tmavomodrá / zlatá
Rozmer:	Otvorené: 16 x 18 x 6,5 cm Zatvorené: 16 x 14 x 6,5 cm
Typ kábla:	H03VVH2-F 2x0,75 mm <sup>2</sup>
Typ konektoru:	Type C EURO
Farba kábla:	Čierna
Dĺžka kábla:	163 cm

### Legenda:



#### Pozor, nebezpečenstvo!

Bezpečnostné predpisy označené týmto symbolom je potrebné vždy brať do úvahy. Ich ignorovanie môže viesť k vážnym, dlhodobým zdravotným problémom, respektíve k nevyčísliteľným materiálnym škodám.



#### Dôležitá informácia!

Tu nájdete vysvetľujúce informácie a tipy, ktoré Vám pomôžu pri optimálnom používaní zariadenia.



Prečítajte si tento návod na použitie!



Zariadenie nikdy nezakrývajte!

	Zariadenie nepatrí do komunálneho odpadu, odovzdajte ho na zbernom mieste na recykláciu.
	Značenie recyklácie odpadu!
	Ekologická likvidácia odpadu!
	Chráňte pred vlhkosťou!
	Nastavenie baliacej jednotky hore!
	Krehký produkt!
	Zariadenie II. triedy
	Nesmie sa používať vo vani, sprchovacom kúte alebo v blízkosti nádob s tekutinami alebo v blízkosti vodných blokov.
	Horúci povrch, nebezpečenstvo popálenia!
	Nebezpečenstvo požiaru

## UPOZORNENIA:

### BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY, UPOZORNENIA

#### NEBEZPEČENSTVO:

**⚠ Všeobecné rady:** Nebezpečenstvo udusení! Prosím, balenie zariadenia držte mimo dosahu detí, pretože môže spôsobiť udusenie. Zariadenie môžu používať len dospelé osoby, miesto skladovania zvolte tak, aby sa k nemu deti nemohli dostať. Deti nemôžu používať zariadenie.

**⚠ ⚠ Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom:** Zariadenie nikdy neprevádzkujte vlhko, mokrou rukou! Je prísne zakázané dotýkať sa zariadenia, vrátane jeho sieťovej zástrčky a kábla, mokrymi rukami! Zariadenie smie byť pripojené len na striedavý prúd so správnym napätím.

**⊘ Nesmie sa používať vo vani, sprchovacom kúte alebo v blízkosti nádob s tekutinami alebo v blízkosti vodných blokov.** Zariadenie odpájajte zo zásuvky len sieťovou zástrčkou. Zariadenie pripájajte k zdroju elektrického prúdu len na dobu, pokiaľ zariadenie používate.

**⚠ Prevádzkovanie:** Pred použitím sa uistite ohľadom environmentálnych predpisov! Zariadenie je zakázané používať vo výbušnom prostredí! V prípade použitia na špeciálnych miestach (napr.: čerpacie stanice, kúpele atď.) je potrebné dodržiavať miestne bezpečnostné predpisy. Zariadenie je prísne zakázané zakrývať (obrus, plachta..!)

#### UPOZORNENIE:

**⚠ Všeobecné rady:** Zariadenie používajte len podľa určenia! Počas používania dbajte na bezpečie osôb vo vašom prostredí (hlavne detí). Zariadenie môžu používať len osoby, ktoré si prečítali tento návod na použitie, porozumeli mu a sú schopný, zariadenie

používať podľa predpisov! Osoby so zníženými duševnými, fyzickými alebo zmyslovými schopnosťami nesmú prístroj používať! Deti nesmú prístroj používať!

**⚠ ⚠ Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom:** Zariadenie pripájajte iba do sieťovej zásuvky, ktorá je bezpečná na prevádzku alebo bola nainštalovaná odborníkom v súlade s normou IEC 60364-1. Na obvod napájajúci kúpeľňu odporúčame inštalovať kontaktné ochranné relé (Fi relé), ktorého menovitá hodnota zvyškového prúdu nepresahuje 30 mA. Požiadajte o pomoc elektrikára. Pred každým použitím sa uistite, či sú prístroj, sieťový kábel a konektory neporušené. Používať je možné len nepoškodené zariadenie. Ak na zariadení spozorujete akékoľvek poškodenie, zariadenie nepoužívajte, vyhľadajte odborný servis! Počas používania dbajte na celistvosť napájacieho kábla a vyhýbajte sa okrajom alebo predmetom, ktoré by mohli poškodiť povrch kábla. Nepoužívajte predlžovacie káble alebo rozdeľovače, pretože sú počas prevádzky zdrojom nebezpečenstva. Údržbárske práce je možné vykonávať len s vyťahnutou sieťovou zástrčkou!

**⚠ ⚠ Prevádzkovanie:** Zariadenie je možné prevádzkovať len kompletne zmontovaný s výrobným príslušenstvom! Ak je niektorá časť poškodená, pred použitím ju treba vymeniť za novú s rovnakými špecifikáciami.

## **OPATRNE:**

**⚠ ⚠ Všeobecné rady:** Zariadenie nepoužívajte ak Vám spadlo, alebo ste ním do niečoho narazili a je očividne poškodené! Bezpečnostné zariadenia sa musia používať podľa určenia, ich úprava alebo odstraňovanie je prísne zakázané!

**⚠ ⚠ Prevádzkovanie:** Zariadenie vždy používajte a skladujte podľa predpisov! Zariadenie sa smie používať len na účel, na ktorý bolo výrobcom navrhnuté.

Nepoužívajte na sušenie zvieracej srsti, parochní, predlžovacích vlasov, textilných materiálov. Výrobca a distribútor nezodpovedajú za zranenia a škody spôsobené nesprávnym používaním! Za každých okolností skontrolujte kábel, zástrčku a príslušenstvo zariadenia! V prípade poškodenia nepoužívajte zariadenie!

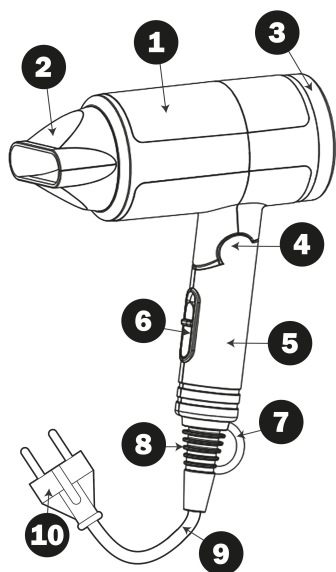
## **POZOR:**

**⚠ ⚠ revádzkovanie:** Zariadenie používajte len nad bodom mrazu 0 °C, aby sa predišlo kondenzácii pary a možným úrazom elektrickým prúdom. Zariadenie nikdy nenechajte bez dozoru ak je zástrčka pripojená do siete a zariadenie používate. Zariadenie chráňte pred vlhkosťou, vodou! Zariadenie neskladujte vonku, nevystavujte ho veľkým teplotným výkyvom alebo poveternostným vplyvom.

## **POUŽÍVANIE**

### **Časti zariadenia:**

1. Telo zariadenia
2. Zužovacia hlava
3. Vetracia mriežka
4. Ohýbací bod
5. Rukoväť
6. Tlačidlo na zapnutie / vypnutie ( tlačidlo na reguláciu vzduchu)
7. Vešiak
8. Ochrana proti nalomeniu kábla
9. Napájací kábel
10. Sieťová zástrčka



## Prvé použitie

Pri prvom použití zariadenia môže byť cítiť nepríjemný zápach, ktorý môže pochádzať z prítomnosti materiálov použitých pri výrobe. Samozrejme, je to prirodzené, po pár minútach používania to už nie je badateľné.

## Zapnutie / Vypnutie

Zariadenie môžete zapnúť a vypnúť pomocou posuvného tlačidla na rukoväti. S týmto tlačidlom môžete regulovať rýchlosť prúdenia vzduchu.

0 – Zariadenie je vypnuté

1 – Zariadenie je zapnuté – Stredná rýchlosť fúkania

2 – Zariadenie je zapnuté – Vysoký rýchlosť fúkania

## Mobilita

Vďaka bodu ohýbania (2) zariadenie zaberá v taške ešte menej miesta. Rukoväť môžete sklopiť smerom k prednej časti zariadenia. Dá sa zložiť v dvoch polohách.

## Údržba a čistenie

Údržbové práce je možné vykonávať len s vytiahnutou sieťovou zástrčkou! Telo zariadenia nie je možné rozobrať! V prípade poruchy zariadenia vyhľadajte odborníka!

Odporúčame pravidelné čistenie zariadenia. Skontrolujte vetrací otvor zariadenia a odstráňte z neho usadený prach. Počas čistenia použite mierne vlhkú utierku. Nepoužívajte chemikálie, rozpúšťadlá, abrazíva, špongie s drsným povrchom. Môžu poškodiť povrch zariadenia. Zariadenie neponárajte do vody.

Ak po čistení chcete zariadenie používať, ubezpečte sa o tom, že všetky časti zariadenia sú suché.

## Skladovanie

Ak fén nepoužívate, vždy ho vytiahnite zo sieťovej zásuvky. Zariadenie skladujte na mieste chránenom pred prachom a vlhkosťou.

**⚠️ Pozor! Nebezpečenstvo požiaru!** Pred uložení zariadenie, vždy počkajte kým vychladne.

**⚠️** Nikdy neomotávajte napájací kábel zariadenia okolo tela zariadenia!



## — Správna likvidácia zariadenia (elektrického zariadenia)

(Platí v Európskej únii a všetkých ostatných európskych štátoch, ktoré sa zúčastňujú selektívneho zberu) Podľa smerníc 2012/19/EÚ nie je možné elektroodpad a spotrebiče vyhazovať ako domový odpad. Staré spotrebiče sa musia zbierať, aby sa maximalizovala recyklácia surovín, čím sa zníži ich vplyv na zdravie ľudí a životné prostredie. Symbol prečiarknutého koša je na všetkých produktoch, pre ktoré je povinný separovaný zber. Spotrebiteľia by si mali overiť ďalšie informácie u miestnych úradov.

#### Introducere

*Dragă client! Vă mulțumim pentru că ați ales produsul nostru, sperăm că vă bucurați să îl folosiți mult timp.*

Un uscător de păr de călătorie practic, dar elegant. Carcasa albastru închis mat cu accesorii aurii îi conferă un aspect extravagant. Acest uscător de păr economisește spațiu datorită dimensiunilor sale compacte și mânerului pliabil, astfel încât să-l poți lua oriunde în geantă. Puteți alege intensitatea ideală de uscare din cele două setări de viteză. Capul conic din partea din față a aparatului poate fi rotit în orice unghi. Umerașul cu snur îl face ușor de depozitat în orice baie, astfel încât să fie mereu la îndemână atunci când aveți nevoie de el! Indiferent dacă sunteți într-o călătorie de afaceri sau într-o vacanță relaxantă, acest uscător de păr de călătorie va fi completarea perfectă pentru călătoria dvs..

- Două setări de viteză
- Cap conic rotativ
- Aspect elegant
- Finisaj mat bicolor
- Mâner pliabil
- Dimensiune compactă
- Îți poate porni vocea
- Operare cu un singur buton

Performanță:	Max. 1300 W
Tensiune:	220 - 240 V AC, 50/60 Hz
Viteze de uscare:	0 - 1 - 2
Motor perie de carbon:	Da
Max. RPM:	17800 rpm

Debit de aer:	60 m <sup>3</sup> /h
Viteza aerului:	9,3 m/s
Temperatura aerului:	~67 °C
Durata de viață a motorului:	ceas 200
Efect de zgomot:	81 dB
Material pentru uscarea părului:	Plastic, PVC
Culoare:	Albastru închis mat/auriu
Dimensiune:	Deschis: 16 x 18 x 6,5 cm Închis: 16 x 14 x 6,5 cm
Tip de cablu:	H03VVH2-F 2x0,75 mm <sup>2</sup>
Tipul conector:	Tip C EURO
Culoarea cablului:	Negru
Lungimea cablului:	163 cm

#### Explicația simbolurilor:



**Atentie, pericol!** Trebuie respectate regulile de siguranță marcate cu acest simbol. Ignorarea acestora poate provoca daune grave și de mare anvergură sănătății, precum și pagube materiale inestimabile.



**Informații importante!** Aici veți găsi informații explicative și sfaturi care să vă ajute să utilizați acest dispozitiv în mod optim.



Citiți instrucțiunile de utilizare!

	Nu acoperiți dispozitivul!
	Nu aruncați produsul împreună cu deșeurile menajere, ci predați-l la punctul local de colectare pentru reciclare.
	Indicație de sortare a deșeurilor!
	Eliminarea ecologică a ambalajului!
	A se proteja de umiditate!
	Puneți unitatea de ambalare deasupra
	Bunuri fragile ambalate
	Dispozitiv de clasa a II-a Class 2
	Nu utilizați în căzi, cabine de duș sau în apropierea recipientelor care conțin lichide și în apropierea blocurilor de apă.
	Suprafața fierbinte, risc de arsuri!
	Risc de incendiu!

## AVERTIZĂRI: NORME DE SIGURANȚĂ, AVERTISMENTE

### Pericol:

**⚠ Sfat general:** Risc de sufocare! Vă rugăm să nu lăsați ambalajul aparatului la îndemâna copiilor, deoarece poate duce la sufocare. Aparatul trebuie folosit doar de adulți, iar locul de depozitare trebuie ales astfel încât copiii să nu poată accesa accidental. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.

**⚠ ⚠ Risc de electrocutare:** Nu utilizați niciodată aparatul cu mâinile ude și umede! Nu atingeți niciodată aparatul cu mâinile ude. Aparatul trebuie conectat numai la o sursă de curent alternativ de tensiune corectă.

**⚡** Nu utilizați aparatul lângă o cadă, duș, piscină sau chiuvetă care conține apă. Nu deconectați aparatul de la priză de perete decât de la ștecherul de la rețea. Aparatul trebuie conectat la o sursă de alimentare numai pe perioada în care este în funcțiune.

**⚠ Operare:** verificați reglementările de mediu înainte de utilizare! Nu folosiți aparatul într-o atmosferă explozivă! Dacă este utilizat în locuri speciale (de exemplu, stații de alimentare, băi...), trebuie respectate reglementările locale de siguranță! Nu acoperiți aparatul cu nimic (cearșafuri, pături...)!

### AVERTIZARE:

**⚠ Sfat general:** Dispozitivul trebuie utilizat numai în scopul pentru care a fost destinat! Când utilizați aparatul, aveți grijă de siguranța și siguranța fizică a persoanelor (în special a copiilor) din zona înconjurătoare. Aparatul poate fi utilizat numai de către persoane care au citit și au înțeles aceste instrucțiuni și care sunt capabile să opereze aparatul în mod corespunzător! Persoanele cu capacități mentale, fizice sau senzoriale reduse nu trebuie să folosească aparatul! Copiii nu trebuie să folosească dispozitivul!



**⚠️ ⚡ Risc de electrocutare:** Conectați aparatul doar la o priză pe care sunteți sigur că este sigură de utilizat și care a fost instalată de un instalator calificat conform IEC 60364-1. Se recomandă instalarea unui releu de protecție a contactelor (releu Fi) cu un curent rezidual nominal care nu depășește 30 mA pe circuitul care alimentează baia. Solicitați ajutor unui electrician calificat. Înainte de fiecare utilizare, asigurați-vă că aparatul și cablul de alimentare sau ștecherul sunt intacte. Folosiți numai un aparat nedeteriorat! Dacă aparatul este deteriorat în vreun fel, nu utilizați aparatul și contactați un tehnician de service calificat! Când utilizați aparatul, asigurați-vă că cablul de alimentare nu este deteriorat și evitați orice margini ascuțite sau obiecte care ar putea deteriora cablul. Evitați utilizarea prelungitoarelor și a prelungitorilor, deoarece acestea reprezintă o sursă de pericol în timpul funcționării. Lucrările de întreținere trebuie efectuate numai cu ștecherul scos din priză!

**⚠️ Operare:** Aparatul trebuie utilizat numai complet asamblat cu accesoriile din fabrică! Dacă vreoa piesă este deteriorată, aceasta trebuie înlocuită cu o nouă piesă cu aceleași specificații înainte de utilizare.

### **PUDENȚĂ:**

**⚠️ Sfaturi generale:** Nu folosiți dispozitivul dacă l-ați scăpat sau l-ați lovit de ceva și este vizibil deteriorat! Dispozitivele de siguranță trebuie utilizate în scopul pentru care sunt destinate și nu trebuie modificate sau îndepărtate!

**⚠️ Operare:** Utilizați și depozitați întotdeauna aparatul în conformitate cu instrucțiunile! Aparatul trebuie utilizat numai în scopul pentru care a fost proiectat de producător. Nu-l utilizați pentru uscarea părului de animale, peruci, extensii de păr sau textile. Producătorul și distribuitorul nu vor fi răspunzători pentru nicio daune sau pierderi rezultate din utilizarea

necorespunzătoare! Verificați întotdeauna integritatea aparatului, cablului, ștecherului și accesoriilor! Nu folosiți aparatul dacă este deteriorat!

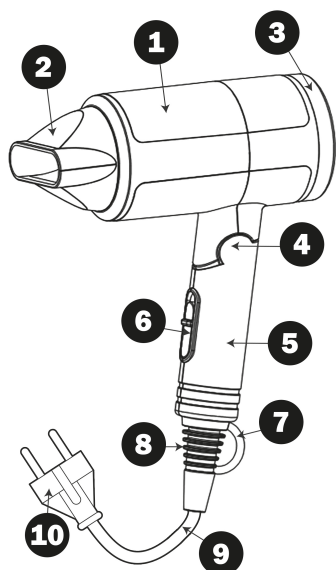
### **ATENȚIE:**

**⚠️ Operare:** Folosiți aparatul numai la temperaturi peste 0 °C, pentru a evita condensul și șocurile electrice. Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat când este conectat la sursa de alimentare și este în funcțiune. Protejați aparatul de umezeală și apă! Nu depozitați aparatul într-o zonă exterioară unde este expus la fluctuații mari de temperatură sau condiții meteorologice.

## **UTILIZARE**

### **Piese ale aparatului:**

1. Carcasa echipamentului
2. Cap conic
3. Grila de ventilatie
4. Punct de balama
5. Mâner
6. Buton Pornit/Oprit  
(buton de control al fluxului de aer)
7. Cârlig
8. Dispozitiv de prevenire a ruperii cablului
9. Cablu de alimentare
10. Priza de alimentare



## Prima utilizare:

Când utilizați aparatul pentru prima dată, este posibil să simțiți un miros neplăcut, care poate fi cauzat de prezența materialelor utilizate în procesul de fabricație. Desigur, după câteva minute de utilizare, aceasta dispare.

## Comutator pornit/oprit

Puteți porni și opri aparatul folosind comutatorul glisant de pe mâner. De asemenea, puteți utiliza același comutator pentru a controla viteza fluxului de aer:

0 - Dispozitiv oprit

1 - Dispozitiv pornit - Viteză medie

2 - Dispozitiv pornit - Viteză mare

## Portabilitate

Datorită punctului de balama (4), ocupă și mai puțin spațiu în geantă! Puteți plia mânerul spre partea din față a dispozitivului. Sunt posibile două poziții de pliere.

## Întreținere și curățare

Lucrările de întreținere trebuie efectuate numai cu ștecherul scos din priză! Nu dezamblați carcasa

aparaturii! În cazul unei defecțiuni, consultați un tehnician calificat!

Se recomandă curățarea regulată a aparatului. Verificați orificiile de ventilație și îndepărtați orice acumulare de praf. Când curățați, utilizați o cârpă ușor umedă! Nu utilizați substanțe chimice, solvenți, agenți de curățare sau bureți cu suprafață aspră. Acestea pot deteriora suprafața. Nu scufundați dispozitivul în niciun lichid.

Dacă doriți să utilizați aparatul după procesul de curățare, asigurați-vă că toate piesele sunt uscate.

## Depozitare

Deconectați întotdeauna uscătorul de păr atunci când nu îl utilizați. Depozitați aparatul într-un loc ferit de praf și umiditate.

**⚠️ Atenție! Risc de incendiu!** Așteptați întotdeauna ca aparatul să se răcească complet înainte de a-l pune deoparte.

**⚠️** Nu înfășurați niciodată cablul de alimentare în jurul corpului aparatului!



## Eliminarea corespunzătoare a dispozitivului (dispozitiv electric)

(Aplicabil în Uniunea Europeană și în toate celelalte țări europene care participă la colectarea selectivă a deșeurilor) Conform Directivei 2012/19/UE, deșeurile electrice și aparatele electrocasnice nu pot fi aruncate împreună cu deșeurile menajere. Aparatele vechi ar trebui plasate într-un container pentru a maximiza reciclarea materialelor și pentru a reduce impactul acestora asupra sănătății umane și asupra mediului. Simbolul coșului tăiat este afișat pe toate produsele pentru care colectarea separată este obligatorie. Consumatorii ar trebui să contacteze autoritățile locale pentru mai multe informații.



# bewello

Product Nr. BW3040

